



## NOTIZIE DAL PONTE

La newsletter mensile dei piccoli pescatori europei

Settembre 2017

### NOTIZIE PRINCIPALI

#### LIFE partecipa alla creazione del nuovo Gruppo di Lavoro sulla piccola pesca creato della CGPM

11-13/9 Roma (Italia) - Il Vice Direttore di LIFE Brian O'Riordan ha partecipato alla prima riunione del Gruppo di Lavoro sulla piccola pesca organizzato dalla Commissione Generale per la Pesca nel Mediterraneo (CGPM) a Roma. La CGPM è l'Organizzazione Regionale per la gestione della pesca nel Mediterraneo e nel Mar Nero, e la **sostenibilità della piccola pesca è uno dei suoi principali obiettivi politici**. Questo nuovo gruppo mira a rafforzare il dialogo e le azioni per una pesca sostenibile nel Mediterraneo sul lungo periodo, e LIFE parteciperà attivamente alle attività di coordinamento. Durante la riunione il Dott. O'Riordan ha sottolineato la necessità di garantire la polivalenza ed i diritti di accesso alle risorse per la sopravvivenza del settore e si è relazionato con molte parti interessate, inclusi i membri di LIFE del Sud della Francia e gli amici della piattaforma Magrebina.



#### I piccoli pescatori che lavorano nella zona sud del Mare del Nord preoccupati dall'impatto della pesca ad impulsi elettrici

1/9 Nieuwpoort (Belgio) - Un gruppo di rappresentanti del settore pesca di Olanda, Belgio, Francia e Gran Bretagna si sono riuniti per condividere le loro preoccupazioni sulla diffusione della pesca ad impulsi elettrici ed il conseguente crollo degli stock ittici commerciali. **Piccoli pescatori, inclusi i membri di LIFE, hanno partecipato alla riunione e condiviso le loro esperienze di concerto con pescatori del settore industriale e sportivo**. Hanno sottolineato il crollo degli stock di sogliola, merluzzo e spigola dall'arrivo della pesca ad impulsi elettrici tre anni fa, e molti di loro hanno definito la zona sud del Mare del Nord un'area ormai morta. La loro testimonianza sono state registrate ed incluse in un report ufficiale consegnato alle autorità olandesi al fine di ottenere una legislazione più stringente per questo attrezzo controverso. Maggiori informazioni sulla questione in un articolo del Direttore Esecutivo di LIFE Jeremy Percy <http://lifeplatform.eu/concerns-rise-electric-pulse-fishing/> e nel report ufficiale della riunione <http://lifeplatform.eu/wp-content/uploads/2017/09/Testimonies.pdf>



## ALTRE NOTIZIE DALL'UE

06.09 Kadyny (Polonia) – LIFE ha partecipato alla riunione di coordinamento dei membri dell'associazione polacca **Stowarzyszenie Rybaków Łódziowych Mierzeja**. La riunione ha permesso da un lato di discutere delle questioni di maggior rilievo per la gestione della pesca nel Mar Baltico, come il fermo pesca per l'anguilla proposto dalla Commissione Europea nel quadro delle Possibilità di Pesca Comunitarie per il 2018, e dall'altra di dare il via ad un nuovo progetto su larga scala per il recupero delle reti fantasma portato avanti dall'associazione stessa. Maggiori informazioni sul progetto (in polacco) <http://fundacjamare.pl/aktualnosci/polscy-rybacy-walce-odpadami-morskimi-baltyku/>. In parallelo, la **gestione dell'Anguilla Europea** è stata oggetto di molte altre discussioni tra i membri di LIFE, il personale ed altre parti interessate come ad esempio tramite questo gruppo <http://www.sustainableeelgroup.org>. La posizione di LIFE sulla questione è disponibile qui in inglese <http://lifeplatform.eu/saving-european-eel-small-scale-fishermen/>.

19-20/09 Portogallo - LIFE è tornata in Portogallo per una **seconda serie di colloqui ed incontri con le parti interessate della pesca e del settore marittimo**. Il Vice Direttore di LIFE Brian O'Riordan e Serge Gomes da Silva, Consulente per LIFE, hanno incontrato Miguel Gaspar, esperto di pesca dell'Istituto Portoghese per l'Oceano (IPMA) coinvolto in numerosi progetti Europei e reti dedicate alla piccola pesca sostenibile e che oggi aiuta LIFE a capire meglio le dinamiche nel Paese. Hanno anche incontrato i rappresentanti di Docapesca, una ditta semi-pubblica che si occupa di vendita all'asta e che è interessata dalla vendita dei prodotti di piccola pesca. Inoltre, hanno incontrato la Fondazione Oceano Blu (Fundacion Oceano Azul) che lavora per oceani più ricchi e puliti e che è interessata a coinvolgere la piccola pesca nella co-gestione nel quadro delle sue attività ambientali.

12/09 Barcellona (Spagna) – I membri di LIFE e la Coordinatrice per il Mediterraneo hanno commentato per iscritto il **“Documento di lavoro sul futuro del tonno rosso” e inviato tali commenti al Ministero per la Pesca spagnolo**. Secondo LIFE è fondamentale che il Segretariato Generale per la Pesca riconosca finalmente che in realtà i piccoli pescatori hanno dichiarato catture di Tonno Rosso negli anni 2007-2008,



così come hanno fatto altre flotte, ma che le loro dichiarazioni non sono state incluse nel censimento escludendoli da qualsiasi possibile attribuzione di diritti sulla base degli storici di catture. Solo i ciancioli ed i palangari hanno ottenuto le licenze. LIFE ed i suoi membri sono indignati dalla ripetizione nel documento di lavoro della “necessità di tornare alla situazione precedente al 1998 come primo passo per il riconoscimento di tutte le flotte”. Secondo LIFE i

cambiamenti nel sistema di distribuzione delle quote dovrebbero permettere, dopo 11 anni di sacrifici, di voltare pagina una volta per tutta e porre fine all'ingiusta discriminazione della piccola pesca che usa lenze a mano. Nel suo contributo LIFE chiede anche il coinvolgimento dei suoi membri nelle riunioni preparatorie sul Tonno Rosso, nei dibattiti sull'argomento e di fissare un incontro con il Segretario per la Pesca. Il documento completo in spagnolo è disponibile su richiesta al Segretariato di LIFE.

15.09 Bruxelles (Belgio) – I Direttori di LIFE di Germania e Polonia, insieme al Vice Direttore di LIFE ed al Coordinatore per il Baltico e per il Mare del Nord **hanno tenuto un incontro bilaterale con la Dott.ssa Maja Kirchner, funzionario della Commissione Europea, ed il suo staff**. L'incontro è stato utile e costruttivo ed è durato molto più a lungo del previsto, permettendo uno scambio di vedute sui principali argomenti relativi alle Opportunità di Pesca Comunitarie per il 2018 nel Mar Baltico ed altri punti

importanti per i piccoli pescatori della zona, come la predazione delle foche grigie. **LIFE è stata incoraggiata a scrivere una lettera sulla sua posizione in merito alla Presidenza della piattaforma BALTFISH e alla DG Mare**, letta che è stata inviata un paio di giorni dopo la riunione. LIFE spera che i suoi suggerimenti saranno tenuti in considerazione durante la riunione del Consiglio Europeo per la Pesca che avrà luogo in Lussemburgo.

✚ 20.09 Stoccolma (Svezia) – Bengt Larsson dell'organizzazione svedese SYEF ed il personale di LIFE hanno partecipato attivamente all'inaugurazione del progetto **NESUfish**, finanziato dall'Istituto Svedese ([www.si.se](http://www.si.se)) e portato avanti dall'ufficio per il Baltico del Marine Stewardship Council (MSC). Il progetto mira ad effettuare una **mappatura della piccola pesca nel Baltico al fine di rafforzarne le reti e la sostenibilità**. La delegazione di LIFE ha chiarito sin dall'inizio che la piccola pesca, quando viene effettuata correttamente, è sostenibile per natura e permette di far fronte a numerose sfide per il settore pesca nella Regione. LIFE non vede l'ora di vedere il progetto svilupparsi e diventare sempre più importante in futuro!

✚ 24-28/09 Dziwnów a Darłowo (Polonia) – Il Coordinatore di LIFE per il Mar Baltico e per il Mare del Nord ha partecipato **alla produzione di due documentari sul recupero di reti fantasma nel quadro di un progetto su larga scala al quale hanno partecipato numerosi piccoli pescatori**. Difatti le reti fantasma sono molto pericolose per gli oceani e per questo motivo i piccoli pescatori polacchi, inclusi numerosi membri di LIFE, hanno unito le loro forze per recuperare reti fantasma e detriti. Maggiori informazioni su questa azione e sul documentario che racconterà questo progetto preparato in cooperazione con la Fondazione Mare <http://fundacjamare.pl/en/>, saranno disponibili presto. I quattro giorni passati con i pescatori sono anche stati un'occasione per discutere di problemi e preparare azioni future.



✚ 25-28/09 Bruxelles (Belgio) – Oceana ha organizzato una riunione per diffondere **i risultati di uno studio sul potenziale della ricostruzione della pesca europea**. Lo studio ha concluso che la pesca Europea potrebbe produrre più di 5 milioni di tonnellate di pesce se gestita correttamente. Il Vice Direttore di LIFE Brian O'Riordan ha partecipato all'evento e sottolineato che i vantaggi economici devono andare di pari passo con maggiori benefici per la piccola pesca, ad esempio in termini di accesso alle risorse.

✚ 26/09 Bruxelles (Belgio) – DG Mare ha organizzato un **seminario sullo stato degli stock ittici europei, sulla gestione ittica e sulla performance economica della flotta europea**. Le presentazioni sono state svolte, tra l'altro, da biologi di alto livello della DG Mare, del CIEM (Consiglio Internazionale per l'Esplorazione del mare) e dallo STECF (Comitato Tecnico, Scientifico ed Economico per la Pesca). L'evento è stato concluso dal Commissario Europeo per l'Ambiente, la Pesca e gli Affari Marittimi, Karmenu Vella. L'On. Vella si è concentrato sul Mediterraneo, dichiarando da una parte che la piccola pesca è un problema per la pesca sostenibile perché dal momento che rappresenta l'80% della flotta ed è esente da tutta una serie di regolamentazioni è il comparto responsabile per la situazione attuale degli stock, e dall'altra la necessità di creare un sistema di quote per replicare i risultati positivi ottenuti nel Mare del Nord. Secondo LIFE, dal momento che questo 80% pesca solo il 25% della risorsa, è palese che non può che essere parzialmente responsabile per la situazione nella Regione. All'evento hanno partecipato il Vice Direttore di LIFE e la Responsabile per la Comunicazione.

✚ 27/09 Bruxelles (Belgio) – La responsabile per la Comunicazione di LIFE ha partecipato al seminario **“Piani di Produzione e Marketing: applicazione e sfide” organizzato dal Consiglio Consultivo per i Mercati**. La riunione è stata l'occasione di spiegare i criteri che le Organizzazioni di Produttori dovrebbero utilizzare

per dei Piani di Produzione e di Marketing efficaci ed ha permesso uno scambio di opinioni tra gestori di Organizzazioni di Produttori, la Commissione e rappresentanti degli Stati Membri.

- ✚ Gran Bretagna - Nel corso del mese, il Direttore Esecutivo di LIFE Jeremy Percy ha partecipato a discussioni utili e positive con **parti interessate sul co-finanziamento e l'incremento del lavoro di LIFE in Europa**.

## NOTIZIE DAI MEMBRI

- ✚ **I membri dell'organizzazione olandese di LIFE NetVISwerk attivi sulla gestione dell'anguilla e sui requisiti a bordo**

NetVISwerk ha contribuito al parere del Consiglio Consultivo per il Mare del Nord (NSAC) sulla gestione dell'anguilla. **Sulla base di questo contributo il NSAC ha consigliato all'UE di porre fine alla controversia tra gli ambientalisti e la pesca professionale sulla questione della cattura dell'anguilla cieca per il ripopolamento.** Dal parere del NSAC: *“Bisognerebbe richiedere al CIEM di produrre una stima dei livelli ideali per la cattura dell'anguilla cieca in fiumi come il Severn in Gran Bretagna ed il Ardour e la Loira in Francia. Questo è urgente per risolvere l'attuale dibattito sui benefici derivanti dal catturare anguille cieche in queste aree e trasferirle in zone meno popolate”* (il documento ufficiale è disponibile qui in inglese: <http://nsrac.org/wp-content/uploads/2016/12/13-1617-State-of-the-European-Eel.pdf> ). Oltre alla sua attività a livello europeo, in Olanda NetVISwerk ha partecipato **alle discussioni sui requisiti legislativi circa il numero minimo di personale a bordo dei pescherecci**. È stato difficile mantenere la possibilità per coloro che svolgono battute in giornata di avere due persone a bordo. Per i 12-24 metri, una terza persona sarà necessaria in caso di battute notturne.

- ✚ **I membri della seconda organizzazione olandese di LIFE, LIFE NL, lavorano sui requisiti a bordo e su un nuovo giornale di bordo elettronico**

I membri dell'organizzazione olandese di LIFE LIFE NL hanno partecipato ad un incontro organizzato dal Ministero per le Infrastrutture, l'Ambiente ed i Trasporti per discutere, tra l'altro, dei requisiti per gli equipaggi che lavorano su pescherecci di meno di 10 metri. Le discussioni si sono concentrate sulla necessità di una **politica adatta ai bisogni della piccola pesca** e le autorità pubbliche hanno sottolineato la necessità di allineare i regolamenti di coloro che lavorano sui meno di 10 metri con quelli di coloro che lavorano sui meno di 12 metri al fine di essere in linea con la definizione europea di piccola pesca. In parallelo, LIFE NL sta contribuendo all'ideazione di **un nuovo giornale di bordo elettronico**, il cui uso sarà obbligatorio dal 1° gennaio 2018, in accordo con le indicazioni fornite dal Ministero olandese per gli Affari Economici, il NVWA.



- ✚ **I membri di Cipro partecipano ad un evento sulle reti di Aree Marine Protette**

Il giorno 8 settembre l'Associazione dei Pescatori di Zygi ha partecipato alla presentazione del progetto "Verso la creazione di una rete di Aree Marine Protette nel Mediterraneo Orientale" che è stata organizzata da Protomedea, un progetto finanziato dalla DG Mare per rafforzare le reti di AMP a favore di una pesca sostenibile nel Mediterraneo. **In particolare, due rappresentanti dell'Associazione hanno dato il loro contributo in un seminario per le parti interessate che si è tenuto presso l'Università di Cipro nella città di Nicosia.** L'evento è stato particolarmente interessante ed informativo, con numerosi partecipanti.



I rappresentanti hanno partecipato attivamente e sperano di partecipare ad altre attività simili dove scambiare informazioni su questioni relative al mare.

### **Il progetto del membro Spagnolo Pescartes sui prodotti sostenibili dovrebbe cominciare presto**

“Fundación Biodiversidad” ha recentemente approvato il progetto **“Pesca con Arte: pesca sostenibile nella tua cucina”** presentato dai membri spagnoli di LIFE Pescartes in collaborazione con la Asociación Columbares. L’obiettivo è informare il pubblico sul valore dei prodotti della pesca sostenibile tramite eventi gastronomici in ristoranti e supermercati, giornate informative presso i rivenditori di prodotti ittici, sostegno alle associazioni di consumatori etc. In parallelo, sarà spiegato e promosso l’importante ruolo delle AMP per la riproduzione dei pesci, prendendo ad esempio le riserve marine di *Cabo de Palos-Islas Hormigas*, *Cabo Tiñoso* e *Cabo de Gata-Níjar* oltre ad aree della rete Natura 2000.

### **Diffusi i risultati del Progetto Seppia portato avanti in Costa Brava**



I membri di LIFE Ars Menors Costa Brava hanno diffuso i risultati del Progetto Seppia durante una conferenza stampa. **762,786 esemplari di seppia e calamaro, che altrimenti sarebbero andati perduti, sono stati liberati.** Ogni pescatore ha fornito in media 84,754 uova di seppia e calamaro. Un test pilota di vendita diretta è stato svolto nelle località di *L'Escala* e *L'Estartit* (nella zona della Costa Brava) con risultati positivi. Il progetto ha anche permesso la creazione di un’etichetta per dare maggior valore ai prodotti. In conclusione, un ottimo progetto che speriamo continuerà con ottimi risultati in futuro. Maggiori informazioni su [www.projectesepia.com](http://www.projectesepia.com).

*Questa newsletter è solo una selezione delle attività esterne di LIFE. Oltre a queste, il personale di LIFE in Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Polonia e Malta lavora su numerose questioni importanti per il settore e sviluppa continuamente politiche ed attività a favore di una pesca artigianale sostenibile.*

*I nostri Direttori Regionali, tutti pescatori artigianali, lavorano anch’essi ogni giorno per promuovere i valori ed i benefici della piccola pesca.*

*Desiderate informazioni aggiuntive su eventi specifici, progetti o iniziative? Non esitate a contattarci a [communications@lifeplatform.eu](mailto:communications@lifeplatform.eu) o seguitemi su Facebook (Low Impact Fishers of Europe) e Twitter (@LIFEplatformEU).*